

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1954.

SÉANCE DU 24 JUIN 1954.

Proposition de loi portant création de conseils consultatifs régionaux.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 15 juillet 1948, nous avons eu l'honneur de déposer sur le bureau du Sénat une proposition de loi portant création de conseils consultatifs régionaux.

Cette proposition, signée également par MM. Buisseret et Yernaux, publiée sous le n° 465 de la session 1947-1948, était motivée comme suit :

« Le problème des rapports entre le pouvoir central et les diverses régions du pays est posé devant le Parlement et le pays d'une manière qui ne permet plus d'en éluder ou d'en retarder la solution.

Au mouvement flamand d'autrefois est venu s'ajouter aujourd'hui un mouvement wallon. Les habitants des provinces du Sud sont convaincus que leur région n'est pas équitablement traitée au sein de l'État belge centralisé et que des mesures doivent être prises d'urgence pour remédier aux griefs wallons. Les revendications de caractère régional se multiplient et il ne sera bientôt plus possible de différer l'examen des causes du malaise constaté et des remèdes qu'il conviendrait d'y apporter.

Le Parlement a été saisi à différentes reprises, depuis la libération du territoire, de problèmes de cet ordre. Ce fut le cas en novembre 1945 lors d'un vaste débat à la Chambre, au cours duquel l'honorable Ministre des Affaires Étrangères, M. Paul-Henri Spaak, parlant au nom du Gouvernement, reconnut l'existence d'un malaise wallon et la nécessité d'y

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

VERGADERING VAN 24 JUNI 1954.

Wetsvoorstel tot instelling van gewestelijke raden van advies.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Wij hadden de eer op 15 Juli 1948 bij de Senaat een wetsvoorstel in te dienen houdende instelling van gewestelijke raden van advies.

De toelichting van dat voorstel, hetwelk mede-ondertekend was door de hh. Buisseret en Yernaux, en als stuk n° 465 van de zitting 1947-1948 gepubliceerd werd, luidde als volgt :

« Het vraagstuk van de betrekkingen tussen het centraal gezag en de verscheidene gewesten van het land wordt voor het Parlement en het land derwijze gesteld dat het niet meer mogelijk is de oplossing ervan te ontwijken of uit te stellen.

Naast de Vlaamse beweging van vroeger is thans ook een Waalse beweging ontstaan. De inwoners van de Zuidelijke provinciën zijn overtuigd dat hun streek in de schoot van de gecentraliseerde Belgische Staat niet naar billijkheid wordt behandeld en dat ten spoedigste maatregelen dienen getroffen te worden om aan de Waalse grieven tegemoet te komen. De eisen van gewestelijke aard worden menigvuldiger en het zal weldra niet meer mogelijk zijn het onderzoek naar de oorzaken van de malaise en naar de middelen om die te verhelpen, nog langer uit te stellen.

Sedert de bevrijding van het grondgebied werden bij het Parlement herhaalde malen vraagstukken van die aard aanhangig gemaakt. Zulks was het geval in November 1945, bij een breedvoerig debat in de Kamer, in de loop waarvan de geachte Minister van Buitenlandse Zaken, de h. Paul-Henri Spaak, als woordvoerder van de Regering, het bestaan

porter sérieusement remède. Ultérieurement, la Chambre fut saisie d'une proposition de loi tendant à organiser la procédure de révision de la Constitution en vue d'instaurer en Belgique, un régime fédéral. Cette proposition se heurta à l'article 84 de la Constitution qui interdit la révision constitutionnelle en période de régence. Plus récemment, une proposition due à l'initiative de M. Harmel, député de Liège, aboutit à la création d'un centre d'études ayant pour objet la recherche de solutions aux problèmes régionaux.

Nous pensons que, sans préjuger de l'examen d'une révision du statut politique de la Belgique, ni de l'étude des solutions qui seront préconisées dans la suite par le centre d'études qui vient d'être créé, il y a lieu sans plus attendre d'apporter aux problèmes qui nous préoccupent un commencement de solution. Dans cet ordre d'idée, nous pensons que la première chose à faire est de créer des organes consultatifs, composés d'hommes compétents et représentatifs des activités diverses de leurs régions, et qui pourraient dès à présent fournir au Gouvernement et aux Chambres législatives des avis précieux quant aux besoins des régions et quant aux problèmes les plus urgents auxquels il faudrait apporter dès maintenant des solutions. Il est contraire à l'intérêt public de laisser les revendications, les malaises et les mécontentements s'exacerber, alors qu'il serait possible dès à présent d'y remédier dans une mesure appréciable. La création d'organes consultatifs est de nature, pensons-nous, à donner aux pouvoirs publics des moyens d'investigation qui font actuellement défaut, en même temps qu'elle permettrait aux tendances régionales de trouver des moyens d'expression appropriés. »

Saisie de la proposition, la Commission de l'Intérieur décida de solliciter, avant de se prononcer, l'avis autorisé du Centre de Recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques en régions wallonnes et flamandes.

La Commission politique de ce Centre, tout en approuvant la solution proposée, adopta un texte remanié qui fut publié dans le troisième rapport général aux Présidents des Chambres législatives (Document n° 57 de la session 1952-1953, Chambre des Représentants, p. 55).

Enfin, lors de l'assemblée plénière du Centre, le 17 décembre 1953, le vœu suivant fut adopté :

« Le Centre estime souhaitable la création de conseils consultatifs régionaux pour chacune des régions, flamande, wallonne et bruxelloise.

» Ces conseils pourront être appelés à donner un avis motivé sur toutes les questions qui leur seront soumises par le Roi ou une des deux Chambres. »

Les motifs invoqués en 1948 sont restés rigoureusement exacts.

van een Waalse malaise en de noodzakelijkheid om ze te verhelpen, toegaf. Later werd bij de Kamer een wetsvoorstel ingediend, dat tot doel had de procedure van herziening van de Grondwet in te zetten, ten einde in België een federaal stelsel in te voeren. Dit voorstel stuitte op artikel 84 van de Grondwet, waarbij grondwetsherziening tijdens een regentschap verboden wordt. Later nog leidde een voorstel van de h. Harmel, volksvertegenwoordiger voor Luik, tot de oprichting van een studiecentrum dat zich tot oogmerk stelt naar oplossingen voor de gewestelijke vraagstukken uit te zien.

Wij denken dat, zonder vooruit te lopen op de uitslag van het onderzoek naar een herziening van de politieke status van België, noch op de studie van de oplossingen die naderhand door het zopas opgerichte studiecentrum voorgestaan zullen worden, er zonder langer te wachten aan de vraagstukken die onze zorgen hebben, een begin van oplossing moet worden gegeven. In dit verband menen wij dat de eerste stap op die weg er moet in bestaan adviserende lichamen tot stand te brengen, samengesteld uit bevoegde mensen die de verscheidene bedrijvigheden van hun gewest vertegenwoordigen en die onmiddellijk aan de Regering en aan de Wetgevende Kamers kostelijke adviezen zouden kunnen verstrekken betreffende de behoeften van de gewesten en betreffende de meest dringende vraagstukken, die onverwijld zouden moeten opgelost worden. Het is strijdig met het openbaar belang de eisen, de misstanden en de onenigheid nog scherper te laten worden, daar waar het zou mogelijk zijn dit reeds nu, in een merkelijke mate, te verhelpen. De oprichting van adviserende lichamen zou, onzes inziens, aan de openbare besturen middelen kunnen aan de hand doen die thans ontbreken, terwijl zij de gewestelijke strekkingen de gelegenheid zou bieden passende uitingsmiddelen te vinden. »

De Commissie van Binnenlandse Zaken, waarbij het voorstel aanhangig was gemaakt, besliste, vooraleer zich uit te spreken, het bevoegd advies in te winnen van het Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken in de Vlaamse en Waalse gewesten.

De Politieke Commissie van dit Centrum heeft zich met de voorgestelde oplossing verenigd, maar een gewijzigde tekst aangenomen, die bekendgemaakt is in haar derde algemeen verslag aan de Voorzitters der Wetgevende Kamers (Gedr. St. n° 57, zitting 1952-1953, Kamer der Volksvertegenwoordigers, blz. 55).

Ten slotte heeft de algemene vergadering van het Centrum op 17 December 1953, de volgende wens aangenomen :

« Het Centrum acht de instelling van gewestelijke raden van advies voor de Vlaamse, Waalse en Brusselse gewesten wenselijk.

» Aan deze raden kan gevraagd worden een met redenen omkleed advies te verstrekken over al de aangelegenheden die hun door de Koning of een van beide Kamers worden voorgelegd. »

De overwegingen van 1948 hebben hun volle waarde behouden.

Après les travaux du Centre de recherche, il nous paraît opportun de passer le plus tôt possible aux réalisations pratiques.

Nous avons donc l'honneur de déposer à nouveau notre proposition amendée dans le sens indiqué par la section politique du Centre.

J. ALLARD.

* * *

Proposition de loi portant création de conseils consultatifs régionaux.

ARTICLE PREMIER.

Il est créé trois conseils consultatifs régionaux pour chacune des régions flamande, wallonne et bruxelloise.

ART. 2.

La région flamande comprend les provinces d'Anvers, de la Flandre occidentale, de la Flandre orientale et du Limbourg, l'arrondissement de Louvain et l'arrondissement de Bruxelles, à l'exception des communes indiquées au dernier paragraphe.

La région wallonne comprend les provinces de Liège, de Luxembourg, de Namur et du Hainaut, ainsi que l'arrondissement de Nivelles.

La région bruxelloise comprend les communes suivantes : Anderlecht, Auderghem, Berchem-Sainte-Agathe, Bruxelles, Etterbeek, Evere, Forest, Ganshoren, Ixelles, Jette, Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek, Uccle, Watermael-Boisfort, Woluwé-Saint-Lambert et Woluwé-Saint-Pierre.

ART. 3.

Les Conseils consultatifs donnent un avis motivé sur toutes les questions qui leur sont soumises par le Roi ou une des deux Chambres.

Ils peuvent émettre également des vœux à l'adresse du Gouvernement ou du Parlement sur des points d'ordre culturel, social et économique.

ART. 4.

A la demande du Roi ou de l'une des Chambres, les Conseils consultatifs délibèrent en commun. Ils peuvent donner leur avis séparément, à la demande d'un tiers des membres présents.

Ils pourront constituer des sections, soit sur la base régionale, soit selon la nature des questions soumises à leurs délibérations.

Na de werkzaamheden van het Centrum van onderzoek blijkt het ons gepast zodra mogelijk tot praktische verwezenlijkingen over te gaan.

Derhalve hebben wij de eer ons voorstel opnieuw in te dienen, na het te hebben aangepast aan de zienswijze van de politieke afdeling van het Centrum.

* * *

Wetsvoorstel tot instelling van gewestelijke raden van advies.

EERSTE ARTIKEL.

Er worden drie gewestelijke raden van advies ingesteld : een voor het Vlaamse, een voor het Waalse en een voor het Brusselse gewest.

ART. 2.

Het Vlaamse gewest omvat de provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen het arrondissement Leuven en het arrondissement Brussel, met uitzondering van de gemeenten vermeld in de laatste paragraaf.

Het Waalse gewest omvat de provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, alsmede het arrondissement Nijvel.

Het Brusselse gewest omvat de gemeenten : Anderlecht, Brussel, Elsene, Etterbeek, Evere, Ganshoren, Jette, Koekelberg, Oudergem, Schaerbeek, Sint-Agatha-Berchem, Sint-Gillis, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Joost-ten-Node, Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Pieters-Woluwe, Ukkel, Vorst en Watermaal-Bosvoorde.

ART. 3.

De Raden van advies brengen een met redenen omkleed advies uit over alle vraagstukken die de Koning of een der Kamers hun voorleggen.

Zij kunnen eveneens wenssen opzenden aan de Regering of aan het Parlement opzenden punten van culturele, sociale of economische aard.

ART. 4.

Op verzoek van de Koning of van een der Kamers houden de Raden van advies gemeenschappelijke beraadslagingen. Zij kunnen afzonderlijk adviseren op aanvraag van een derde der aanwezige leden.

Zij kunnen afdelingen instellen op regionale grondslag of volgens de aard van de hun voorgelegde vraagstukken.

ART. 5.

Les Conseils consultatifs peuvent entendre, à titre d'information, une ou plusieurs personnalités spécialement compétentes en la matière sur laquelle ils sont appelés à délibérer.

ART. 6.

Les délibérations des Conseils consultatifs ne sont pas publiques. Il en est dressé un procès-verbal sommaire.

ART. 7.

Les avis demandés par le Roi, lui sont envoyés. Les avis demandés par l'une des Chambres sont publiés dans les documents parlementaires de cette Chambre. Les vœux sont transmis au Roi et aux Présidents des deux Chambres.

ART. 8.

Les Conseils consultatifs se composent de personnalités représentatives des activités politiques, économiques, sociales et culturelles de leur région.

ART. 9.

Les membres sont nommés par le Roi sur deux listes, dressées par les Conseils provinciaux, comportant chacune autant de candidats qu'il y a de membres à nommer.

Le Conseil provincial du Brabant dressera la liste des candidats comme suit :

- 1^o deux listes pour l'agglomération bruxelloise;
- 2^o deux listes pour l'arrondissement de Nivelles;
- 3^o deux listes pour l'arrondissement de Louvain et la partie flamande de l'arrondissement de Bruxelles.

ART. 10.

Les candidats, qui figureront sur les listes dressées par les Conseils provinciaux, sont désignés par ceux-ci au scrutin secret suivant le mode de représentation proportionnelle prescrit pour l'élection des sénateurs provinciaux.

ART. 11.

Il est présenté sur chaque liste autant de candidats qu'il y a de fois 100.000 habitants dans la province.

Sur chacune des listes visées à l'alinéa 2 de l'article 9, il est présenté autant de candidats qu'il y a de fois 100.000 habitants dans la région correspondante. Le nombre ainsi obtenu ne peut être inférieur à 4 par province.

ART. 5.

De Raden van advies kunnen, om hun inlichtingen te verstrekken, een beroep doen op een of meer personen die bijzonder bevoegd zijn in de vraagstukken waarover zij moeten beraadslagen.

ART. 6.

De beraadslagingen van de Raden van advies zijn niet openbaar. Hiervan worden korte processen-verbaal opgemaakt.

ART. 7.

De adviezen door de Koning gevraagd, worden naar hem gezonden. De adviezen door een van de Kamers gevraagd, worden in de gedrukte stukken van die Kamer bekendgemaakt. De wensen worden overgezonden aan de Koning en aan de Voorzitters der beide Kamers.

ART. 8.

De Raden van advies zijn samengesteld uit representatieve personen op politiek, economisch, sociaal en cultureel gebied, in hun gewest.

ART. 9.

De Koning benoemt de leden op twee lijsten, opgemaakt door de Provinciale Raden, met elk evenveel kandidaten als er te benoemen leden zijn.

De Provinciale Raad van Brabant zal de lijsten met kandidaten als volgt opmaken :

- 1^o twee lijsten voor het Brussels gewest;
- 2^o twee lijsten voor het arrondissement Nijvel;
- 3^o twee lijsten voor het arrondissement Leuven en voor het Vlaamse gedeelte van het arrondissement Brussel.

ART. 10.

De kandidaten voorkomend op de lijsten door de Provinciale Raden opgemaakt, worden door hen bij geheime stemming aangewezen volgens het stelsel van evenredige vertegenwoordiging dat geldt voor de verkiezing van de provinciale senatoren.

ART. 11.

Op elke lijst wordt voor elke honderd duizend inwoners van de provincie een kandidaat voorgedragen.

Op elke lijst, waarvan sprake in alinea 2 van artikel 9, wordt voor elke honderd duizend inwoners van het desbetreffende gewest een kandidaat voorgedragen. Het aldus verkregen getal mag niet minder zijn dan vier kandidaten per provincie.

ART. 12.

Le mandat des membres est de quatre ans. Il est renouvelable.

En cas de dissolution des Conseils provinciaux, le Roi dissout les Conseils consultatifs.

ART. 13.

La présentation des listes de candidats pour les Conseils consultatifs a lieu au cours de la même session que l'élection des sénateurs provinciaux.

ART. 14.

En cas de vacance d'un mandat avant l'expiration du terme, le Roi nomme, parmi les candidats qui figurent sur une des listes visées à l'article 10, un nouveau membre qui achèvera le mandat de celui qu'il remplace.

ART. 15.

Le Roi nomme le président et le vice-président de chaque Conseil consultatif parmi les membres de celui-ci.

Chaque Conseil consultatif est assisté d'un secrétaire, nommé par le Roi sur proposition du Conseil intéressé.

ART. 16.

Chaque Conseil se réunit dans les quarante jours de la nomination de ses membres. Ils se réunissent de plein droit, au moins une fois par an, le deuxième mardi d'octobre. Ils sont convoqués par leur président chaque fois qu'une question leur est soumise.

ART. 17.

Les membres des Conseils consultatifs reçoivent un jeton de présence dont le Roi détermine le taux; ils ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement.

ART. 18.

Les crédits nécessaires pour le fonctionnement des Conseils consultatifs sont inscrits au budget du Premier Ministre.

ART. 19.

Le Premier Ministre est chargé de l'exécution de la présente loi.

J. ALLARD.
R. GEORGE.
E. YERNAUX.

ART. 12.

Het mandaat van de leden duurt vier jaar. Het kan worden hernieuwd.

In geval van ontbinding van de Provinciale Raden ontbindt de Koning de Raden van advies.

ART. 13.

De samenstelling van de lijsten van de kandidaten voor de Raden van advies heeft plaats tijdens dezelfde zitting als de verkiezing der provinciale senatoren.

ART. 14.

Komt vóór het verstrijken van de termijn een plaats van lid open te vallen, dan benoemt de Koning onder de kandidaten, voorkomend op een van de in artikel 10 bedoelde lijsten, een nieuw lid dat het mandaat van zijn voorganger zal beëindigen.

ART. 15.

De Koning benoemt de voorzitter en de onder-voorzitter van iedere Raad van advies onder diens leden.

Iedere Raad van advies wordt bijgestaan door een secretaris, op de voordracht van de betrokken Raad door de Koning benoemd.

ART. 16.

Iedere Raad komt bijeen binnen veertig dagen na de benoeming van zijn leden. Van rechtswege komt hij ten minste één maal per jaar bijeen op de tweede Dinsdag van October. Bovendien wordt hij door zijn voorzitter samengeroepen telkens als een vraagstuk hem is voorgelegd.

ART. 17.

De leden van de Raden van advies genieten presentiegeld, waarvan de Koning het bedrag bepaalt; zij hebben recht op terugbetaling van hun reiskosten.

ART. 18.

De kredieten welke voor de werking van de Raden van advies nodig zijn, worden uitgetrokken op de begroting van de Eerste-Minister.

ART. 19.

De Eerste-Minister is belast met de uitvoering van deze wet.